

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 30 września 2009 r.
— Elf Aquitaine przeciwko Komisji

(Sprawa T-174/05) ⁽¹⁾

(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Rynek kwasu monochlorooctowego — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 81 WE — Podział rynku i ustalanie cen — Prawo do obrony — Obowiązek uzasadnienia — Przypisanie zachowania noszącego znamiona naruszenia — Zasada indywidualizacji kar i sankcji — Zasada legalności kar — Domniemanie niewinności — Zasada dobrej administracji — Zasada pewności prawa — Nadużycie władzy — Grzywny)

(2009/C 282/66)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: Elf Aquitaine SA (Courbevoie, Francja) (przedstawiciele: adwokaci É. Morgan de Rivery i É. Friedel)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: początkowo A. Bouquet i F. Amato, następnie A. Bouquet i X. Lewis, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

W ramach żądania głównego, wniosek o stwierdzenie nieważności art. 1 lit. d), art. 2 lit. c), art. 3 i art. 4 pkt 9 decyzji Komisji C (2004) 4876 wersja ostateczna z dnia 19 stycznia 2005 r. dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 81 [WE] oraz art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/E-1/37.773 — MCAA), oraz w ramach żądania ewentualnego, wniosek o stwierdzenie nieważności art. 2 lit. c) rzeczony decyzji, oraz w ramach dalszego żądania ewentualnego, wniosek o zmianę art. 2 lit. c) tejże decyzji.

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Elf Aquitaine SA zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 171 z 9.7.2005.

Wyrok Sądu Pierwszej Instancji z dnia 30 września 2009 r.
— Akzo Nobel i in. przeciwko Komisji

(Sprawa T-175/05) ⁽¹⁾

(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Rynek kwasu monochlorooctowego — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 81 WE — Skarga o stwierdzenie nieważności — Dopuszczalność — Podział rynku i ustalanie cen — Przypisanie zachowania noszącego znamiona naruszenia — Grzywny — Obowiązek uzasadnienia — Waga i czas trwania naruszenia — Skutek odstraszący)

(2009/C 282/67)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Akzo Nobel NV (Arnhem, Niderlandy); Akzo Nobel Nederland BV (Arnhem); Akzo Nobel AB (Sztokholm, Szwecja); Akzo Nobel Chemicals BV (Amersfoort, Niderlandy); Akzo Nobel Functional Chemicals BV (Amersfoort); Akzo Nobel Base Chemicals AB (Skoghall, Szwecja) oraz Eka Chemicals AB (Bohus, Szwecja) (przedstawiciele: początkowo adwokaci C. Swaak i A. Käyhkö, następnie adwokaci C. Swaak i M. van der Woude)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: początkowo P. Hellström i F. Amato, następnie A. Bouquet i X. Lewis, pełnomocnicy)

Przedmiot sprawy

W ramach żądania głównego, wniosek o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C (2004) 4876 wersja ostateczna z dnia 19 stycznia 2005 r. dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 81 [WE] oraz art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/E-1/37.773 — MCAA), oraz, w ramach żądania ewentualnego, wniosek o obniżenie grzywny nałożonej na skarżące.

Sentencja wyroku

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Akzo Nobel NV, Akzo Nobel Nederland BV, Akzo Nobel AB, Akzo Nobel Chemicals BV, Akzo Nobel Functional Chemicals BV, Akzo Nobel Base Chemicals AB oraz Eka Chemicals AB zostają obciążone kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 171 z 9.7.2005.